

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2021 14:21:41
Уникальный идентификатор:
6b5279da4e034bfff79108016570659f19e7

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра германской филологии

Согласовано управлением организации и
контроля качества образовательной
деятельности

« 24 » марта 2022 г.

Начальник управления

/Р.В. Самолетов /

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол « 24 » марта 2022 г. № 03

Председатель

/М.А. Миненкова /

Рабочая программа дисциплины

Немецкий язык (разговорный)

Направление подготовки

45.03.01 Филология

Профиль:

Отечественная филология

Квалификация

Бакалавр

Формы обучения

Очная, заочная

Согласовано учебно-методической
комиссией института лингвистики и
межкультурной коммуникации

Протокол « 23 » 03 2022 г. № 8

Председатель УМКом

/Н.В. Соловьева /

Рекомендовано кафедрой германской
филологии

Протокол от « 3 » 03 2022 г. № 8

Зав. кафедрой

/М.Н. Левченко /

Мытищи
2022

Авторы-составители:
Шабанова В.П., кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Немецкий язык (разговорный)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 12.08.2020 № 969.

Дисциплина входит в Блок ФТД «Факультативные дисциплины (модули). Майнор» и является факультативной дисциплиной.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2021

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	12
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	16
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	38
7. Методические указания по освоению дисциплины	39
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	39
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	40

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины - повышение уровня речевой культуры на иностранном (немецком) языке, глубокое и разностороннее владение студентами предметом, формирование коммуникативной компетенции на иностранном языке, включающей лингвистический, социокультурный и прагматический компоненты, а также аспекты межкультурной компетенции.

Задачи дисциплины:

- повысить уровень речевой культуры на иностранном (немецком) языке;
- сформировать у обучаемых умения творчески использовать полученные знания для решения практических разговорных задач;
- сформировать базу для дальнейшего самосовершенствования в области иностранного языка.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в Блок ФТД «Факультативные дисциплины (модули). Майнор» и является факультативной дисциплиной.

Для освоения дисциплины «Немецкий язык (разговорный)» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплины: «Русский язык и культура речи».

Освоение дисциплины является необходимой основой для получения разговорных навыков и элементарных основ межкультурной коммуникации.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	8	8
Объем дисциплины в часах	288	288
Контактная работа:	144,8	144,8
Лекции	72	72
Практические занятия	72	72
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,8	0,8
Зачет	0,8	0,8
Самостоятельная работа	112	112
Контроль	31,2	31,2

Форма промежуточной аттестации – зачет в 3,4, 5 и 6 семестрах.

3.2.Содержание дисциплины По очной, заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Аспект 1. Вводно-фонетический курс	10	10
Аспект 2. Чтение	10	6
Аспект 3. Письмо	12	8
Аспект 4. Лексика	20	20
Аспект 5. Грамматика	20	20
Аспект 6. Домашнее чтение	-	4
Аспект 7. Индивидуальное чтение	-	4
Итого:	72	72

Содержание дисциплины

Вводно-фонетический курс

Понятие о звуковом строе немецкого языка. Артикуляционная база немецкого языка и ее характерные особенности по сравнению с артикуляционной базой русского языка. Влияние артикуляционных баз русского и английского языков на немецкое произношение носителей русского языка. Пути его устранения.

Звуки немецкого языка и буквы, их обозначающие. Соотношения между звуками и буквами, буквами и звуками: таблицы «от звука к букве» и «от буквы к звуку». Наименования букв немецкого алфавита. Правила чтения гласных в открытом, закрытом и условно-закрытом слогах. Правила чтения удвоенных гласных и согласных букв. Правила чтения гласных букв со знаком долготы *e* и *h*. Правила чтения буквосочетаний *ei, ai, au, au, eu, äu, ch, st, sp, sch, chs, tsch, ng, nk, tz, ck, qu, th, pf*, буквы „g“ в суффиксе *-ig*. Правила чтения неслогового *i* в заимствованных словах перед гласными *a, o, u* и в суффиксах *-ion, -tion*. Правила чтения буквы „g“ во французских словах перед *e, i* и *j* перед гласными *a, o, u*. Правила чтения буквосочетания *sh*. Исключения из правил чтения.

Длительность, высота, сила, тембр звуков немецкого языка в сравнении с аналогичными характеристиками звуков русского языка.

Состав немецких гласных фонем по сравнению с составом гласных фонем русского языка. Транскрипционное изображение. Артикуляция гласных. Фонологически существенные признаки немецкого вокализма. Долгие и краткие гласные. Гласные закрытые и открытые. Лабиализация. Варьирование немецких гласных. Твердый (новый) приступ гласных как произносительная характеристика вариаций немецких гласных фонем в начале слова, морфемы. Отсутствие качественной редуции в безударных слогах. Количественная редуция долгих гласных в безударных слогах. Исключения из правил длительности гласных в словах, входящих в лексический минимум курса. Дифтонги.

Состав немецких согласных фонем по сравнению с составом согласных фонем русского языка. Транскрипционное изображение. Артикуляция согласных. Фонологически существенные признаки немецкого консонантизма. Глухие и звонкие согласные. Напряженные и ненапряженные согласные. Придыхательность глухих согласных и их напряженность. Слабая звонкость немецких согласных. Прогрессивная и регрессивная ассимиляция согласных по глухости. Оглушение звонких согласных в конце слова и перед глухими согласными. Отсутствие палатализации большинства согласных. Морфологическая обусловленность геминии согласных. Позиционная вокализация.

Слог. Виды слогов в немецком языке: ударные и безударные слоги, открытые, закрытые и условно-закрытые слоги. Слогоделение в фонетике и орфографии.

Словесное ударение в немецком языке. Основные характеристики немецкого словесного ударения. Главное и второстепенное ударение. Место ударения в многосложных словах. Безударные слоги.

Интонация. Акцентно-мелодическая структура фразы и ее элементы. Графическое изображение интонации на шкале и в тексте. Особенности фразового ударения и его функции в немецком языке. Соотношение между фразовым и словесным ударением в основных коммуникативных типах предложения.

Членение фразы на более мелкие интонационные единицы. Паузы и их распределение в потоке речи.

Виды немецкой фразовой мелодии (мелодия завершенности, мелодия незавершенности, вопросительная мелодия). Схемы акцентно-мелодического оформления отдельных синтагм в зависимости от их положения во фразе и различных типов предложений:

- а) повествовательных предложений (интонация утверждения, перечисления, вводности, обращения, интонация слов, стоящих перед прямой речью и после нее);
- б) вопросительных предложений (интонация общего, частного, альтернативного вопроса);
- в) побудительных предложений;
- г) сложносочиненных и сложноподчиненных предложений.

Взаимодействие интонации и порядка слов при разном актуальном членении фраз. Различие между немецкой фразовой интонацией и фразовой интонацией русского языка.

Чтение и письмо

Немецкая орфография и графика. Начертание заглавных и строчных букв немецкого языка. Написание существительных с заглавной буквы. Основные правила немецкой орфографии: обозначение долготы и краткости гласных на письме, употребление согласных букв и их сочетаний. Морфологический принцип немецкой орфографии (*Tag – Tage, Bad – Bäder*). Обозначение звуков: [ɛ] графемами *ä, e*; [y:], [y] графемами *ü, y*; [s] графемами *s, ss, ß*; [v] графемами *v, w*; [f] графемами *f, v, ph*; [k] графемами *c, k, ck*; [ts] графемами *z, tz, ts*; [ʃ] графемами *s, sch, ch*; [t] графемами *t, th*; [β] графемами *j, g*. Правописание суффиксов *-ig, -lich*. Слогоделение в орфографии, правила переноса многосложных слов.

Употребление точки, вопросительного и восклицательного знаков в конце предложения. Точка при записи порядкового числительного в дате. Запятая при перечислении однородных членов предложения, при их противопоставлении перед союзами *zuerst*. Отсутствие запятой между однородными членами предложения перед союзами *sondern*. Отсутствие запятой между однородными членами предложения перед союзами *und, oder*. Запятая после *ja, nein, doch, danke*, перед завершающим предложением *bitte*, при обращении. Отсутствие запятой при модальных словах, которые в русском языке соответствуют вводным словам. Запятая в сложносочиненном и сложноподчиненном предложениях. Пунктуация в предложениях с прямой речью.

Лексика

Семестр 3:

- Тема 1. Звуковой строй немецкого языка. Артикуляция.
- Тема 2. Алфавит. Правила чтения. Интонация. Транскрипция.
- Тема 3. Немецкая орфография и графика.
- Тема 4. Знакомство. Приветствие. Рассказ о себе. Устный счет.
- Тема 5. Личные местоимения.
- Тема 6. Происхождение. Страны и национальности.
- Тема 7. Употребление артикля с именами собственными (названия стран).
- Тема 8. Дом и хозяйство. Описание бытовых предметов.
- Тема 9. Три основные формы слабых и вспомогательных глаголов..

Семестр 4:

- Тема 10. Еда. Заказ и оплата еды в ресторане. Покупка продуктов.
- Тема 11. Спряжение sein, haben, werden во всех временных формах (5 форм индикатива и две формы конъюнктива II).
- Тема 12. Свободное время. Распорядок дня. Определение времени по часам.
- Тема 13. Спряжение слабых глаголов (5 групп: sagen, arbeiten, telefonieren, besuchen, vorhaben) во всех временных формах.
- Тема 14. Жильё. Описание жилья и предметов обстановки.
- Тема 15. Порядок слов в простом предложении (повествование, вопрос, отрицание).
- Тема 16. Путешествия, отдых. Письмо с отдыха.
- Тема 17. Порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом.

- Тема 18. Части тела. Здоровье. Жалобы на здоровье, консультация врача.

Семестр 5:

- Тема 19. Склонение существительных (сильное).
- Тема 20. Повседневная жизнь. Распорядок дня.
- Тема 21. Употребление erst/schon.
- Тема 22. Городские реалии. Описание дороги до работы/ учёбы. Транспорт. Описание преимуществ и недостатков.
- Тема 23. Соединительные союзы und, denn, aber, sondern, oder.
- Тема 24. Покупки и подарки. Выбор подарка. Написание приглашения на праздник.
- Тема 25. Множественное число существительных
- Тема 26. Личность и внешность. Описание внешности и одежды.
- Тема 27. Три основные формы сильных глаголов

Семестр 6:

- Тема 28. Семья и личные отношения. Родители и дети. Проблемы брака. Воспитание.
- Тема 29. Временные формы сильных глаголов с haben и sein.
- Тема 30. Образование, школа, профессия. Выбор профессии. Поиски работы.
- Тема 31. Три основные формы и Präsens модальных глаголов (6).
- Тема 32. Развлечения. Искусство, театр, концерты.
- Тема 33. Образование временных форм mögen/wollen (модальный глагол в роли смыслового и вспомогательного).
- Тема 34. Природа и окружающая среда. Погода. Защита окружающей среды.
- Тема 35. Притяжательные местоимения, их склонение.
- Тема 36. Новости и политика. Средства массовой информации.

Домашнее чтение

Аспект предполагает обсуждение содержания неадаптированного литературного произведения. Работа над лексикой: выполнение различного рода упражнений по закреплению активного словаря. При этом выбор книги для домашнего чтения находится в компетенции каждого конкретного преподавателя.

Индивидуальное чтение

Аспект предполагает чтение и обсуждение по основным проблемам в индивидуальном порядке романов современных немецких писателей.

4.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол ичес тво час.	Формы самостоятель ной работы	Методическ ое обеспечение	Форма отчетност и
1. Was essen und trinken die Deutschen?	1.Das Frühstück, das Mittagessen und das Abendbrot. 2. Das festliche Essen. 3. Im deutschen Restaurant	8	Прослушивание в фонетических классах аудиозаписей учебных программ с функцией коррекции произношения	Аудиозапись и немецкой речи	Устный опрос
2. Die Freizeit der Deutschen	1. Wie verbringen die Deutschen das Wochenende? 2. Wohin fahren die Deutschen in Urlaub?	8	Просмотр тематических видеофильмов и передач по цифровому спутниковому телевидению мировых телеканалов на различных языках с записью видеофрагментов на видеокассету;	Цифровое спутниковое телевидение	Контрольная работа
3.Ein deutsches Haus	1. Beschreiben Sie ein deutsches Haus oder eine deutsche Wohnung. 2. In Deutschland ein Zimmer mieten	8	Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных	Сеть Internet, персональный компьютер	Тест

			занятиях;		
4. Eine deutsche Stadt.	1. Die Sehenswürdigkeiten einer deutschen Stadt. 2. Ich möchte nach.....reisen.	8	Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях;	Сеть Internet, персональный компьютер	Контрольное задание
5. Die deutsche Kultur	1. Die weltberühmten Persönlichkeiten 2. Die deutsche Kunst (Musik, Malerei, Literatur...)	8	Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях;	Сеть Internet, персональный компьютер	Тест
6. Der phonetische Wettbewerb	1. Ein Gedicht 2. Ein Lied 3. Eine Vorstellung	8	проведение фонетического конкурса в конце учебного года (на лучшую группу);	Аудитория для проведения репетиций, аудио или видеоаппаратура	Контрольное задание, тест
7. Die Ausbildung in Deutschland	1. Die Schultypen in Deutschland 2. In Deutschland studieren: haben Sie Mur dazu?	8	Посещение лекций, семинаров и просмотр видеофильмов в Немецком культурном центре имени Гёте	Словари, учебники, методические пособия	Контрольная работа
8. Industrie, Arbeit, Wirtschaft	1. Die deutsche Wirtschaft 2. Das Wirtschaftswunder	8	Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с	Сеть Internet, персональный компьютер	Тест

	3. Möchten Sie in Deutschland arbeiten?		записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях;		
9.Eine deutsche Familie	1.Die Beziehungen in der Familie 2. Wie sieht eine typische deutsche Familie aus? 3. Die ältere und die jüngere Generation.	8	Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях;	Сеть Internet, персональный компьютер	Контрольная работа
10.Die Umwelt	1.Der Umweltschutz in der BRD 2.Deutsche Landschaften	8	Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях;	Сеть Internet, персональный компьютер	Тест
11.Выполнение домашних заданий по лексическому и грамматическому аспектам дисциплины	1. Изучение справочной и иной литературы 2. Выполнение домашних заданий	12	1. Изучение справочной и иной литературы 2. Выполнение домашних заданий	Словари, учебники, методическая литература	Контрольная работа, тест
12.Домашнее чтение	Чтение адаптированной и оригинальной литературы на нем. языке	8	Чтение адаптированной и оригинальной литературы на нем. языке	Словари, учебники, методическая литература	Групповое обсуждение прочитанного
13.Индивидуальное чтение	Чтение неадаптированной	12	Чтение неадаптированной	Словари, учебники,	Пересказ прочитанного

	нной литературы на немецком языке		нной литературы на немецком языке	методическая литература	ого, контроль усвоенной лексики
Итого:		112			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает: - основы деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) Умеет: - пользоваться наработками по деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской	тестирование, устный опрос, контрольное задание	Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания контрольного задания

			Федерации и иностранном(ых) языке(ах)		
	Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Владеет: - деловой коммуникацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	тестирование, устный опрос, контрольная работа, контрольное задание	Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания контрольной работы Шкала оценивания контрольного задания

Описание шкал оценивания

Пороговый уровень:

- 1.Выполнение проверочных тестов (в зависимости от количества выполненных заданий) –20 баллов
- 2.Выполнение контрольных заданий – 30 баллов
3. Участие в устном опросе –10 баллов

Продвинутый уровень:

- 1.Выполнение всех проверочных тестов - 20 баллов
- 2.Выполнение всех контрольных работ – 20 баллов
3. Выполнение всех контрольных заданий – 30 баллов
- 4.Участие в устном опросе –10 баллов

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные контрольные задания

Klausur

Variante I

- I. Bilden Sie alle Zeitformen:
Was (anziehen) du?
Der Mensch (müssen) tolerant sein.

II. Ergänzen Sie die Endungen:

- | | |
|--------------------------|----------|
| 1. sein- schmal- Gesicht | 2. von |
| diese- kariert- Anzug | 3. über |
| frisch- Milch | 4. trotz |
| beide angenehm- Mädchen | |
| andere nett- Freunde | |

III. Bilden Sie Steigerungsstufen:

- a) Meine Jacke ist warm.
- b) Er hat eine lustige Freundin.

IV. Übersetzen Sie:

1. Сегодня он выбрал белую рубашку и черный пуловер.
2. Моя старшая сестра ищет новую работу.
3. Тебе нравится ее младший брат? Я считаю его скучным. Франк скучнее ее младшего брата.
4. Какие перчатки лучше? Белые или черные? Черные намного лучше.
5. Одень сегодня светлую блузку и желтую юбку.
6. Я на 3 сантиметра выше, чем ты.
7. Длинные ноги у нее от мамы, а короткие руки от папы.
8. Я была бы счастлива, если бы он восхищался мной.
9. При переводе с немецкого на русский нужно быть внимательным.

V. Bilden Sie einen Dialog:

Zusammenpassen, tragen, bitten, mehr als, dezent, die Stelle, komisch, offen gesagt, wütend sein.

VI. Bilden Sie eine Situation:

Kündigen, zufrieden sein, danken, pünktlich, elegant, die Kleidung, enttäuscht sein, genau so wie, meinen

Variante II

I. Bilden Sie alle Zeitformen:

Wen (ansehen) du?

Er (sollen) seine Frisur ändern.

II. Ergänzen Sie die Endungen:

- | | |
|--------------------------|----------|
| 1. ihr lang_ Hals | 2. ohne |
| das dunkl_ Kostüm | 3. mit |
| heiss_ Suppe | 4. statt |
| viele gestreift_ Kleider | |
| lang_ Beine | |

III. Bilden Sie Steigerungsstufen:

- a) Anna gefällt mir.
- b) Er hat einen freundlichen Arbeitgeber.

IV. Übersetzen Sie:

1. Они одеты в тяжелые ботинки и темные костюмы.
2. Ее новый друг мне не нравится. Он выглядит недружелюбно. Петер более недружелюбен, чем ее новый друг.
3. Какой костюм ты хочешь купить? Черный или синий. Синий нравится мне больше.

4. Что мне одеть? Коричневые туфли и зеленые колготы.
5. Я хочу поблагодарить моих родителей за их помощь.
6. У нее такие же красивые волосы, как у ее подруги.
7. Она считает его ужасно некрасивым. У него короткие ноги и толстый живот.
8. Если бы он лгал мне, я была бы очень сердита на него.
9. Все кроме него повернули налево у школы.

V. Bilden Sie einen Dialog:

Besser als, gespannt sein, zufrieden sein, gehören, pünktlich, elegant, die Kleidung, verliebt sein, meinen.

VI. Bilden Sie eine Situation:

Lügen, begeistert sein, ähnlich, übrigens, genau so wie, sich ekeln, gefährlich, der Schuh, verrückt.

Variante III

I. Bilden Sie alle Zeitformen:

Du (aussehen) sehr gut.

(Können) ihr zu meiner Hochzeit kommen?

II. Ergänzen Sie die Endungen:

- | | |
|---------------------------|----------|
| 1. das alt- Vorurteil | 2. für |
| kein- gestreift- Pullover | 3. bei |
| kalt- Limonade | 4. wegen |
| drei gut- Arbeitgeber | |
| unser- modern- Kleider | |

III. Bilden Sie Steigerungsstufen:

- a) Ich brauche ein schönes Kleid.
- b) Ihr Freund ist treu.

IV. Übersetzen Sie:

1. Она одета в белое платье. Оно не сочетается с ее темными туфлями.
2. Ты знаешь эту симпатичную девушку? Кого ты имеешь в виду? Ту девушку со светлыми волосами?
3. Эту модную куртку подарил мне Хорст. Она такая же модная, как и твоя.
4. К каким ботинкам подходят брюки? К этим коричневым.
5. Какое платье дороже? Вот это белое.
6. Я старше тебя только на три года.
7. Почему ты недовольна своей длинной шеей?
8. Он был бы рад, если бы родители не присматривали за ним.
9. Со следующей недели мы будем выходить из дома в 12 часов.

V. Bilden Sie einen Dialog:

Aussehen, lügen, ähnlich, sich einigen, übrigens, genau so wie, gefährlich, der Schuh, achten.

VI. Bilden Sie eine Situation:

Zusammenpassen, tragen, sich entscheiden, verliebt sein, verlangen, dezent, die Stelle, lieber als, offen gesagt.

Примерный тест №1

1. Mark ist genauso (alt) wie mein Bruder.

2. Unsere Schwester spricht viel (gut) Deutsch als deine Freundin.
 3. Fahren Sie bitte etwas (schnell)!
 4. Monika singt wunderbar. Sie singt (schön).
 5. Das Fahrrad ist natürlich (langsam) als das Auto.
 6. (Gern) trinke ich eine Tasse Tee.
 7. Dieser Berg ist (hoch) als jener Berg.
 8. Sie arbeiten auch viel. Aber Herr Meier arbeitet (viel).
 9. Im Sommer sind die Tage (lang) als im Winter.
 10. Diese Nacht ist (dunkel).
 11. Das ist das (berühmt) Museum unserer Stadt.
 12. Meine Frau kocht (gut).
 13. Sei (aufmerksam)! Du machst Fehler.
 14. Ich glaube, dieser Weg ist (kurz).
 15. Das ist die (groß) Strasse in unserer Stadt.
 16. Der Baikalsee ist (tief).
 17. Heute ist der (kalt) Tag des Winters.
 18. Ich höre dich nicht. Sprich bitte etwas (laut).
 19. Dieses Mädchen ist in der Klasse (hübsch).
 20. Der (faul) Schüler ist Thomas. Er macht nie die Schulaufgaben.
2. Setzen Sie ein passendes Adjektiv im Komparativ oder im Superlativ ein:

1. Die Hausaufgabe ist heute
2. Seine Freundin kleidet sich
3. Die Wolga ist Fluß in Russland.
4. Ein Buch habe ich noch nie gelesen.
5. Du sprichst Deutsch als Englisch.
6. Februar ist Monat im Jahr.
7. Ich verstehe Sie nicht. Sprechen Sie etwas !
8. Ich esse Obst und Gemüse
9. Moskau ist Stadt in Russland.
10. Heute ist es gestern.

3. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Эта книга такая же интересная, как и моя книга.
2. Ты стройнее меня.
3. Его мама моложе отца.
4. Январь самый холодный месяц в году.
5. У нее самый нежный голос.
6. Их семья беднее нашей.
7. Мой ребенок для меня важнее всего.
8. Волосы девушки более светлые чем у тебя.
9. Ты лучше говоришь по-немецки чем по-английски.
10. Лучше мы будем разговаривать по-немецки.
11. Твоя комната больше нашей.
12. Я провожу больше времени на улице.
13. Ты делаешь меньше ошибок чем раньше.
14. Мюнхен меньше Берлина.
15. Он умен как и его отец.
16. Этот ребенок самый шумный (laut).
17. Больше всего я люблю кататься зимой на лыжах в лесу.
18. Это самый известный художник в стране.
19. Небо прояснилось (стало яснее).
20. Туфли теперь стоят дороже.

Test №2

1. Setzen Sie das Verb in der Präteritumzeitform:

- a) Ich im Schwimmbad zwei Stunden. (schwimmen)
- b) Er seiner Freundin zum Geburtstag zu gratulieren. (vergessen)
- c) Das Auto an einer Tankstelle (halten) und ein Mann aus dem Wagen (aussteigen) und zum Schalter (gehen).
- d) Wir (denken), du bist krank.
- e) Die Mutter zu meinem Geburtstag einen Apfelkuchen (backen).

- f) Unsere Mannschaft das Fussballspiel mit 1 : 3 (gewinnen).
- g) Die Geschwister (schweigen) und (schauen) auf den Boden.
- h) Die Freunde sehr oft (streiten) und (sprechen) miteinander zwei, drei Wochen nicht.
- i) Es sehr kalt draußen (sein) und das Mädchen (frieren) und vor Kälte (zittern). Sie nur einen leichten Mantel (anhaben).
- j) Gestern es wärmer (werden), die Sonne (scheinen), aber heute ist es wieder kühl und windig.
- k) Die Schüler eine Kontrollarbeit (schreiben) und eine Erzählung (lesen). In der Mathestunde sie einige Aufgaben (lösen).
- l) Du (wissen), dass ich auf dich gewartet habe.
- m) Ihr Kerstin zur Party nicht (einladen).
- n) Sie (vorschlagen) am Wochenende einen Ausflug ins Grüne zu unternehmen.
- o) Der Vater mir die Hausaufgabe in Englisch zu machen. (helfen)

2. Setzen Sie ein passendes Verb ein:

- a) Die Schule im September, am ersten September.
- b) Der Junge aus der achten Klasse Jochen.
- c) Während der Krankheit ich im Bett und Tabletten .
- d) Das Bild an der Wand. Alle es sofort sehen.
- e) Es ziemlich kalt im Zimmer und Frau Bach das Fenster.
- f) Im vorigen Jahr unsere Bekannte in eine neue Wohnung .
- g) Der Chef der Sekretärin die ganze Arbeit bis Mittag zu machen.
- h) Die Katze auf den Küchentisch und das Stück Fleisch.

3. Übersetzen Sie ins Deutsche:

Вчера Ларс встал поздно в 10 часов утра, потому что был выходной. Он посмотрел немного телевизор в постели, выпил чашечку кофе, съел булочку и прочитал утреннюю газету. Затем он пошел в ванну и принял душ, побрился и почистил зубы. Потом он вспомнил, что обещал позвонить другу и набрал его номер. Они решили сходить вечером в кино. Днем Ларс привел в порядок квартиру и ходил в супермаркет за продуктами. Он купил все необходимое и забрал машину из сервиса. Вечером Ларс встретился с Рольфом и они посмотрели американскую комедию. Ларсу понравился фильм. А Рольф остался недовольным. После фильма друзья зашли в кафе и выпили пива с колбасками. Они долго просидели в кафе, говорили о работе и о том, куда поехать на рождественские каникулы. Ларс собрался с подругой в Альпы, Рольф - с семьей в Египет. Домой Ларс пришел поздно вечером. Он сразу лег спать. На следующей день Ларс должен был рано вставать и идти на работу.

Примерная контрольная работа

Вариант 1

1. Вставьте подходящие по смыслу слова.

An Werktagen steht Peter immer Seine Mutter weckt ihn
 Sie an die Tür und ruft: "Steh ! Es ist 7 Uhr". Heute
 aber Sonntag. Und Peter bleibt bis 9 im Am Sonnabend er
 gewöhnlich spät ins Bett. Er Zeitungen, hört Radio oder fern.

2. Ответьте на вопросы:

- Haben Sie heute die Aufgaben gemacht?
- Haben Sie gestern das Kino besucht?
- Sind Sie heute zum Unterricht zu Fuß gegangen?

3. Вставьте возвратные местоимения.

1. Wir waschen _____ morgens und abends kalt.
2. Sie waschen _____ auch kalt.
3. Er trifft _____ um 5 Uhr mit seiner Mutter.
4. Warum setztst du _____ an diesen Tisch?
5. Wie fühlt ihr _____ hier?

4. Укажите управление следующих глаголов.

- anrufen _____ - suchen _____
- sich unterhalten _____ - gratulieren _____
- sich freuen _____ - danken _____
- warten _____ - zufrieden sein _____

5. Переведите с немецкого языка на русский следующий текст.

Wera und Sascha sind erst vor kurzem in der Stadt angekommen. Sie haben aber schon viele Sehenswürdigkeiten in der Stadt besichtigt: Theater, Museen, Denkmäler. Heute gehen sie spazieren. Sie gehen durch die Straßen und sehen sich die Schaufenster an. In der Hauptstraße gibt es eine Menge verschiedener Warenhäuser mit breiten herrlichen Schaufenstern. Welche schönen Sachen gibt es dort! Meistens bleiben da die Frauen stehen, denn sie brauchen immer etwas Neues, Schönes und Nützliches für ihren Haushalt.

6. Переведите с русского языка на немецкий.

У меня есть друг. Его зовут Николай. Я знаю его уже много лет. Он живет сейчас в Одессе. Ему 30 лет. Николай работает инженером на заводе. Он женат. Его жена тоже работает. Она учительница и преподает историю. Домашнее хозяйство ведет бабушка. Завтра мой друг приезжает в Москву на несколько дней в командировку. Он обязательно навестит нас.

Примерная контрольная работа**Вариант 2****1. Вставьте подходящие по смыслу слова.**

Peter macht die Turnübungen immer _____, er _____ sich dann gesund und munter. Er _____ das Bett und bringt das Zimmer in _____. Dann _____ er ins Badezimmer. Er _____ sich kalt. Er putzt sich _____ und rasiert _____. Nach dem Rasieren kämmt er sich _____, zieht sich schnell an und _____ zum Frühstück. Er _____ an den Tisch und ißt.

2. Ответьте на вопросы:

- Haben Sie alle Wörter aus dem Text gelernt?
- Haben Sie heute einen Brief bekommen?
- Wer hat Sie heute angerufen?

3. Вставьте возвратные местоимения.

1. Sie sehen _____ fast jeden Sonntag.
2. Wo erholt sie _____ in diesem Jahr?
3. Ich dusche _____ am Morgen kalt.
4. Wir unterhalten _____ lange.
5. Zieh _____ heute warm an!

4. Укажите управление следующих глаголов.

- verzeihen _____ - dankbar sein _____
- klopfen _____ - sprechen _____
- sich verabschieden _____ - fahren _____
- begegnen _____ - sich vorstellen _____

5. Переведите с немецкого языка на русский следующий текст.

Die ganze Familie Sokolow ißt heute zu Hause Mittag. Anna Petrowna hat schon das weiße Tischtuch auf den Tisch gelegt. Ihre kleine Tochter Ada hat je drei Teller auf jeden Platz gestellt: zwei große Teller, einen tiefen, einen flachen und einen kleinen Teller. Dann hat sie die Bestecke geholt und neben jeden Teller gelegt: immer rechts ein Messer und links eine Gabel, einen großen und einen kleinen Löffel, alles so, wie es ihre Mutter macht. Auch das Salzfaß, die Senf - und Pfefferdose hat sie in die Mitte des Tisches gestellt.

6. Переведите с русского языка на немецкий.

Каждую неделю у нас двенадцать часов немецкого языка. Я староста группы. Почти всегда я прихожу рано, открываю окно, проветриваю комнату, приношу мел, таблицы и словари. Всё в порядке! Вот в аудиторию входят студенты. Звенит звонок. Все садятся. Приходит преподаватель. Он приветствует студентов и начинает занятие.

Примерная контрольная работа

1. Образуйте сложноподчиненные предложения, используйте союзы weil, da.

1. Ich kann einige Stunden im Freien verbringen. Ich habe heute viel Zeit.
2. Wir müssen diese Buchhandlung besuchen. Wir brauchen einige Lehrbücher.
3. Peter geht ins Warenhaus. Er will sich einen neuen Anzug kaufen.
4. Die Verkäuferin zeigt mir ein anderes Paar Schuhe. Dieses Paar paßt mir nicht.

2. Поставьте вопросы к выделенным словам.

1. Auf die Krim fahre ich **mit meinem Kollegen**.
2. Er fährt nach Wolgograd **mit dem Auto**.
3. Diese Übung habe ich **mit einem Bleistift** geschrieben.
4. Lange haben wir **auf den Bus** gewartet.
5. Wir erwarten **unsere Gäste** um 6 Uhr.

3. Переведите, подчеркните парные союзы.

1. Entweder meine Eltern kommen nach Moskau, oder ich fahre zu ihnen ins Dorf.
2. Ich habe weder einen Bruder noch eine Schwester.
3. In diesem Park kann man sich nicht nur gut erholen, sondern man kann auch viel Neues sehen.
4. Wir haben sowohl Vorspeisen als auch Nachspeisen bestellt.

4. Напишите предложения в будущем времени (Futurum).

1. Wir arbeiten jetzt vom frühen Morgen bis zum späten Abend.
2. Wann machst du deine Dienstreise?
3. Es schneit jetzt sehr oft.
4. An heißen Sommertagen gehen die Kinder in den Wald.
5. Es gibt heute keinen Regen.
6. Im Herbst regent es oft.

5. Дополните предложения прилагательными в сравнительной и превосходной степени.

1. Dieses Buch ist interessant. Das zweite Buch ist, das dritte Buch ist
2. Im Mai ist das Wetter warm. Im Juni ist das Wetter noch Im Juli ist das Wetter
3. Mein Zimmer ist schön. Dein Zimmer ist noch Das Zimmer meiner Eltern ist
4. Im April sind die Tage lang. Im Mai sind sie noch Im Juni sind die Tage
5. Ich wohne weit vom Institut. Mein Freund wohnt noch Aber Andrej wohnt

6. Напишите предложения в Präteritum.

1. Du kommst schnell nach Hause.
2. Du hilfst dem alten Mann auf der Straße.
3. Du schläfst sehr lange.
4. Er geht zu Fuß zur Arbeit.
5. Er fährt mit dem Trolleybus.
6. Der Junge läuft über die Straße.
7. Er gibt ihm eine deutsche Zeitschrift.
8. Er liest einen deutschen Roman.

7. Составьте из данных предложений предложения с оборотом um...zu.

Образец: Ich gehe in die Bibliothek. Ich will dort arbeiten. – Ich gehe in die Bibliothek, um dort zu arbeiten.

1. Wir fahren an die See. Wir wollen uns dort erholen.
2. Anja geht in das Warenhaus. Sie will sich ein neues Kleid kaufen.
3. Ich fahre zum Bahnhof. Ich muß meinen Freund begleiten.
4. Die Touristen machen eine Rundfahrt durch die Stadt. Sie wollen alle Sehenswürdigkeiten besichtigen.
5. Er bleibt am Abend zu Hause. Er will noch etwas arbeiten.

Целью данного теста является проверка знаний студентов в системе лексических единиц и грамматических правил немецкого языка, пройденных за второй год обучения немецкому языку.

1. Wo hast du deine Sommerferien?
a) begleitet b) verbringt c) verbracht
2. Im Sommer erhole ich mich bei meinen Großeltern
a) in dem Lande b) auf dem Lande c) aufs Land
3. Sie gern Sport?
a) treiben b) beschäftigen c) besetzen
4. Vorige Woche hat Peter ein Mädchen
a) bekannt gemacht b) kennen gelernt c) lernen gekannt
5. Anna studiert an der Uni Deutsch diesem Jahr.
a) vor b) seit c) für
6. Die Vorlesung beginnt Viertel nach zwei Uhr.
a) am b) vor c) um
7. ich hier rauchen?
a) muss b) will c) darf
8. Das Essen kannst du im finden.
a) Kaltschrank b) Kühlschrank c) Warmschrank
9. Meine Frundin hält jetzt Diät. Sie isst Süßigkeiten Brot.
a) entweder ... oder... b) weder ... noch... c) sowohl als auch...
10. Das Wetter im Frühling ist so unbeständig. schneit es, regnet es.
a) weder... noch.... b) jene ... jene... c) bald bald....
11. Darf ich Ihnen eine Tasse Kaffee?
a) vorschlagen b) anbieten c) vorhaben
12. Dieser Film, den du mir geliehen hast, war super, sehr
a) angespannt b) spannend c) anstrengend
13. Im Film handelt es sich eine verheiratete Frau und ihre Familie.
a) um b) über c) von
14. Jetzt bist du die ganze Wohnung aufzuräumen.
a) in der Reihe b) an der Reihe c) in der Schlange
15. Gestern bin ich meinem alten Freund begegnet. Ich habe ihn nicht gleich
a) erkannt b) erfahren c) erfunden
16. Mein neuer Freund ist
a) Deutschmann b) Deutsche c) Deutscher
17. Erzähl mir, Oma, etwas aus deiner Jugend!
a) Interessante b) Interessantes c) interessant
18. Eine hat mir über dieses Reisebüro erzählt.
a) Bekannte b) Bekantnin c) Bekannter
19. Man kann alles über die Probleme der Pädagogik in dieser Zeitschrift lesen.
a) Neu b) Neues c) Neue
20. Könntest du mich vielleicht morgen früh vom Bahnhof
a) treffen b) begegnen c) abholen
21. Der Vater lehrte mich Fussball
a) spielen b) zu spielen c) gespielt zu haben
22. Manchmal sah ich meine Freundin im Hof mit anderen Mädchen
a) spazieren b) zu spazieren c) spazierte
23. Der Junge hat die Aufgabe der Lehrerin bis morgen
a) machen b) zu machen c) zu gemacht

24. Wir arbeiten zusammen an deinem Deutsch, du es besser sprichst.
a) damit b) um c) dass
25. Die neue Sekretärin trat ins Büro ein, ihre Kollegen begrüßen. Sie sagte kein Wort. Das fanden alle arrogant.
a) umzu... b) ohne ...zu... c) statt.... zu....
26. Die ältere Frau erinnerte sich ihre Jugend.
a) auf b) an c) über
27. Alle Freunde gratulierten Gisela ihrer Hochzeit.
a) mit b) von c) zu
28. Die Schüler warteten ihren Lehrer, aber er kam nicht.
a) auf b) nach c) für
29. Ich habe mehrmals angerufen, aber du warst nicht zu Hause.
a) dich b) dir c) an dich
30. Die Gäste verabschiedeten sich den Gastgebern.
a) mit b) von c) zu
31. Fragen Sie bitte Ihre Kollegen, sie den Ausflug ins Grüne mitmachen möchten. Ich soll das wissen.
a) wenn b) ob c) denn
32. Das Kind hatte keine Ahnung, es in dieser Situation sagen sollte.
a) was b) dass c) ob
33. Nachdem Frau Müller die ganze Arbeit, fuhr sie mit dem Taxi nach Hause.
a) erfüllt hat b) erfüllte c) erfüllt hatte
34. du mir eine Antwort gibst, überlege es dir gründlich.
a) bis b) bevor c) solange
35. Monika schlafen will und nicht aufstehen kann, schaltet sie laute Musik ein.
a) als b) wenn c) wann
36. das Wetter heute wunderbar ist, können wir einen Ausflug ins Gebirge machen.
a) da b) weil c) denn
37. Im Internat wohnen die Kinder, Eltern im Ausland berufstätig sind.
a) dessen b) denen c) deren
38. Die Buchhandlung, ich dieses Buch gekauft habe, liegt im Stadtzentrum.
a) in der b) in dem c) in die
39. Unsere Schule im Jahre 1976
a) hat ... gegründet werden
b) ist ... gegründet worden
c) ist ... gegründet geworden
40. Das Hotelzimmer wurde einem Zimmermädchen in Ordnung gebracht.
a) bei b) mit c) von
41. Der Direktor des Museums ist sicher, dass sein Museum in der Zukunft viel
a) besucht worden wird
b) besucht werden wird
c) besuchen werden wird
42. Meine Schwester liest ständig Fachliteratur im Original, weil sie sein will.
a) im Kurs aller Ereignisse b) auf dem Gehenden c) auf dem Laufenden
43. Die Studenten hatten und gingen in die mensa zu Mittag essen.
a) Hundehunger b) Wolfshunger c) Bärenhunger
44. Sein Onkel in Amerika ist sehr reich. Er hat Geld wie
a) Gras b) Heu c) Stroh
45. Die Arbeiter unseres Betriebes bekommen regelmäßig.
a) ihren Lohn b) ihr Gehalt c) ihren Honorar
46. Wenn Sie Fieber haben, müssen Sie unbedingt

- a) das Bett bewachen b) das Bett hüten c) das Bett schützen
47. Vielen Dank, Herr Doktor für ihre Hilfe. -
 a) Keinen Grund b) Keinen Anlaß c) Keine Ursache
48. Ich habe zwei Wochen Urlaub an der Ostsee verbracht. Die Zeit verging
 a) wie im Flugzeug b) wie im Schiff c) wie im Fluge
49. In der Hauptstrasse unserer Stadt kann man ein Cafe oder ein Restaurant sehen.
 a) auf jedem Schritt b) an Ort und Stelle c) auf Schritt und Tritt
50. Am Strand liegen wir jeden Tag ein paar Stunden
 a) an der Sonne b) auf der Sonne c) in der Sonne

Примерный перечень вопросов к зачету

Семестр 3 – зачет

Зачет состоит из устной и письменной части (контрольная работа).

Устная часть включает в себя:

1. беседу с преподавателем на предложенную тему (по материалам лексики);
2. аудирование текста на немецком языке.
- 3.

Примерный список устных тем:

1. Ihre Familie – Wie ist sie? (Enger Familienkreis: Sie, Ihre Geschwister, Ihr Bruder, Ihre Schwester, Ihr Vater, Ihre Mutter, Ihre Oma, Ihr Opa). Vor- und Nachname, Herkunftsland und –ort, Staatsangehörigkeit, Adressenangaben, Telefon, Fax und e-mail allgemein, Land, Wohnort, Region, Stadt, Altersangaben, Familienstand, Kinder, Beschäftigung, Berufsangaben, Interessen und Hobbys.
2. Wer und was sind Sie?
3. Leute, Leute (Angelika Wiechert, Maja und Gottfried Matter, Katja Heinemann, Klaus-Otto Baumer, Ewald Hoppe, Monika Sager, Manfred Bode, Paul Winterberg, Klaus Henkel, Ihr Freund, Ihre Freundin, Ihr Lehrer, Ihre Lehrerin, Ihr Nachbar, Ihre Nachbarin...)
4. Trampen Sie gern?
5. Wie sieht Ihre Küche aus? (Wie sind die Geräte: Ihr Elektroherd, Ihre Mikrowelle, Ihr Geschirrspüler ...)
6. Funktioniert etwas nicht? Warum? (Ihr Fernsehapparat, Ihr Auto, Ihr Kugelschreiber, Ihre Waschmaschine, Ihr Taschenrechner, ...)
7. Ihr Frühstück... Wie sieht das aus? (Ihr Mittagessen, Ihr Abendessen...).
8. Was essen Sie gerne? Warum? (Eigenschaften von Speisen und Getränke)
9. Was essen Sie nie? Warum? (Eigenschaften von Speisen und Getränke)
10. Essen. Auswärts. (Essen und Trinken: Portionen)
11. Sie möchten ein Abendessen (Frühstück, Mittagessen) für vier Personen kochen. Was ist zu tun?
12. Wie oft kaufen Sie ein? Wer in Ihrer Familie kauft ein und was kaufen Sie regelmäßig? (Nahrungsmittel: Oberbegriffe und Geschäfte; Gemüse, Obst und Früchte, Produkte aus Milch und Ei, Brot und Gebäck, Grundnahrungsmittel und Beilagen, Fisch und Geflügel, Fleisch und Wurst, Gewürze, Süßigkeiten, Getränke, Alkohol,)
13. Was trinken die Deutschen gern? Was trinken die Russen gern?
14. Was machen Sie gerne in Ihrer Freizeit (Freizeit allgemein, Hobbys allgemein, malen, basteln, fotografieren, musizieren, spielen)
15. Reisewünsche. Wie würden Sie gerne reisen? Und warum?

16. Beschreiben Sie den Arbeitstag ihrer Eltern. Sind Sie mit ihrer Arbeit zufrieden? Warum?
17. Beschreiben Sie Ihren Wochentag. Was müssen Sie tun? Was würden Sie aber gerne tun?
18. Was machen Sie gewöhnlich am Sonntag? Was würden Sie da gerne tun?
19. Ein Tag am Bord.
20. Eine Ansichtskarte aus dem Urlaub. Schreiben Sie an Ihre Lehrerin.
21. Erzählen Sie bitte, wo Sie wohnen. Möchten Sie nicht umziehen? Warum?
22. Beschreiben Sie Ihre Wohnung (die Räume: das Wohnzimmer, das Esszimmer, die Küche, das Schlafzimmer, den Flur, das Kinderzimmer, das Bad, die Wände, die Fenster...).
23. Beschreiben Sie Ihr Haus (Ihre Datscha). Möchten Sie gerne ein Landhaus haben? Warum? Was für ein Haus (eine Wohnung) hätten Sie gern?
24. Was für eine Wohnung (ein Haus) würden Sie gerne mieten?
25. Wem würden Sie Ihre Wohnung (ihr Haus) vermieten?
26. Erzählen Sie über die Familie Höpke. Wie meinen Sie, was für eine Wohnung würden sie gerne mieten?
27. Erzählen Sie über die Familie Wiegand. Wie meinen Sie, was für ein Haus würden sie gerne mieten?
28. Streit im Haus. Was darf man, was darf man nicht?
29. Würden Sie gerne ihre Ferien im Strandhotel Hiddensee verbringen? Warum?

Контрольная работа состоит из двух заданий и включает в себя перевод отдельных предложений с русского языка на немецкий (по материалам лексики и грамматики) и образование временных форм (8+3|7+2) разных типов предложений.

Примерный вариант предложений на перевод:

Я хотела стать гидом. Но мои родители этого не хотели.

Он родом из Голландии. Но теперь живет в Иране.

Это твой калькулятор? – Да, но он не работает. – Почему? – Батарейка села.

Что бы Вы хотели? – Я бы хотела один бокал вина и свиное жаркое с кислой капустой.

Я уже встала. А ты все еще спишь?

Типы предложений:

1. Sie wird Mutter.
2. Du bist Student.
3. Er hat Schwein.
4. Sie steht um 6 Uhr auf.
5. Sie bestellt einen Kuchen.
6. Hier darf man nicht parken.
7. Sie fährt tanzen.

Семестр 4 – зачет

1. Beschreiben Sie das Aussehen von einer Person (ihrer Freundin, Mutter; Ihrem Freund usw.)
2. Was haben Sie von Ihren Eltern?
3. Was tragen die Menschen? Was würden Sie nie anziehen?
4. Die Geschichte von Heinz Kuhlmann. Was würden Sie an seiner Stelle tun?
5. Was wollen die Kinder werden? Was wollten Sie als Kind werden? Warum?
6. Wann sind die Leute mit Ihrem Beruf zufrieden / unzufrieden?

7. Das Schulsystem in der BRD, in Russland.
8. Die Geschichte von Manfred Zehner. Was würden Sie anstelle seiner Eltern ihm raten?
9. Ist es kompliziert eine Stelle zu finden?
10. Der Lebenslauf von Petra Mauer. Ihr Lebenslauf.
11. Welche Stelle würden Sie nehmen?
12. Sendungen, die Sie sich gerne ansehen. Ihr Wunschprogramm für einen Tag.
13. Was ist Ihr Problem? Ihre Frage an Frau Dr. Semmler. Ihre Meinung, welche Ratschläge würden Sie von Ihr bekommen?
14. Ist es wichtig Leute aus dem Alltagsrott zu holen?
15. Warum hat man oft Ärger mit den Straßenmusikanten? Wie finden Sie Straßenmusik?
16. Vergleichen Sie die Vor- und Nachteile von 2 Autos.
17. Wie werden Autos produziert?
18. In Ihrem Auto ist etwas kaputt. Was tun Sie? Was ist zu reparieren?
19. Berufe rund ums Auto. Welchen würden Sie wählen?
20. Schichtarbeit. Ist das bequem?
21. Das Leben in der Familie mit unterschiedlichen Arbeitszeiten.
22. Was gefällt Ihnen bei anderen Leuten? Was gefällt Ihnen nicht? Wie finden Sie Ihre Freunde, Bekannten usw.?
23. Sie sind Eheberater. Erzählen Sie von den Problemen Ihrer Kunden.
24. Erst mal leben – Kinder später.
25. Was denken Sie über Ehe?

Семестр 5 - зачет

Примерный вариант предложений на перевод:

1. Вы не можете здесь стоять! – Почему? Мы же никому не мешаем!
2. Здесь есть ресторан? – Нет, здесь нет ни одного.
3. У госпожи Бартельс болит рука, поэтому она не может печатать на компьютере (8).
4. У господина Кляймаейра болит спина, несмотря на это он идет работать (8).
5. Она любит играть в теннис, поэтому мы можем подарить ей теннисные мячи (3)
6. Возьми вот эту лампу! – Она мне очень нравится, но я нахожу ее слишком дорогой. – Тогда возьми вот эту слева, она дешевле.

Примерный список лексических тем:

1. Sie Schreiben an das Gesundheitsmagazin. Was würde Ihnen Herr Dr. Braun antworten?
2. Ein Magengeschwür. Worüber klagt der Patient? Was für Ratschläge gibt ihm der Arzt?
3. Schlafstörungen (Grippe, Erkältung, Halsschmerzen, Kopfschmerzen, Fieber, Schnupfen, Magenschmerzen, Durchfall, Verstopfung, Zahnschmerzen, Kreislaufstörungen, Verstopfung...). Symptome. Begleiterscheinungen. Behandlung. Vorbeugung.
4. Ein Unfall. Was kann jemandem passieren? Wobei?
5. Ein Unfall beim Skifahrenlernen.
6. Montagmorgen im Büro. Was können Leute da über ihr Wochenende erzählen?
7. Der Tagesablauf von Frau Winter. Was hat sie zu tun?
8. Was muss ein Mann tun, wenn seine Frau im Spital ist?
9. Frau Winter muss ins Krankenhaus. Was muss Herr Winter erledigen?
10. Dirks Geschichte. Wie ist es passiert? Was würden Sie an Dirks Stelle tun?
11. Was schreibt Marianne an ihre Freundin? Was wäre es besser oder was wäre es besser gewesen?
12. Was ist in Mariannas Wohnung passiert und warum? Was wäre es besser oder was wäre es besser gewesen?
13. Was hat Herr Kern erledigt? Was nicht ? Warum?
14. Wegbeschreibung. Wie kommt man zu unserer Uni (dem Roten Platz, dem Kreml...)?

15. Was ist in Berlin (München, Moskau...) zu besichtigen?
16. Berlin 30 Jahre später.
17. Morgen ist die Party bei Daniela und Uwe. Was ist ihnen zu schenken?
18. Sie haben Ihren Führerschein (...) gemacht. Schreiben Sie an Ihren Freund (Ihre Freundin), ihre Freunde, Ihre Bekannten (3 Varianten).
19. Sie möchten einen Kugelschreiber kaufen (...). Spielen Sie einen Dialog.
20. Viel Technik im Miniformat.
21. „Jetzt bin ich viel glücklicher“. Warum ist Rüdiger Maß momentan viel glücklicher? Wären Sie viel glücklicher?
22. Was ist für Sie wichtig? Was sagen Sie? Was sagen die Leute?
23. Was ist über Goethe (Mozart...) zu erzählen?
24. Wo spricht man deutsch?
25. Wahrzeichen von 8 Städten. Was sind Wahrzeichen von Moskau?

Образец неадаптированного аутентичного текста:

Ich habe eine glänzende Partie gemacht. Ich, die hübsche blonde Wienerin. Ich, die Ausländerin, bekam den begehrtesten Junggesellen von Paris, und ich bin zweiundvierzig, bitte sehr! Ich habe alle Grenzen gesprengt, ich schaffte, wovon andere nur träumen, und bin voll Unmut schon die längste Zeit. Tagsüber grüble ich. Ich mache jetzt das Beste daraus!

Ich heiße Tizia Saint-Apoll – ein Name, der die Herzen höher schlagen läßt. Ich werde beneidet, dass ich mich so nennen darf, denn Saint-Apoll duftet nach Kaffee und Geld, und das seit langer Zeit. Stammvater Helios kam aus Griechenland, führte die teuren Bohnen in Frankreich ein und starb als reicher Mann.

Seine Söhne vermehrten sein Erbe, ja, die Männer des Hauses sind berühmt für ihre Millionen und ihre strahlende Erscheinung. Große blonde Hünen mit wildem Haar, das einer Löwenmähne gleicht. Sie ragen aus der Masse der Franzosen. Es gibt keine dummen Saint-Apolls. Keine Aussteiger. Keine Versager. Es gibt auch keine Homosexuellen. Und natürlich läßt man sich nicht scheiden. Hier ist alles perfekt! Hier herrschen Kaffee und Geld, es ist wie vor hundert Jahren, und die Frauen spielen mit. Jede neue Generation sorgsam erwählter Saint-Apoll-Mütter bringt neue Scharen prächtiger blonder Verführer hervor, und man beneidet mich glühend, das ich einen zum Mann bekam!

Fausto Saint-Apoll wurde mein Schicksal!

Семестр 6 - зачет

Примерный список устных тем:

1. Familienabend. Was machen Männer/Frauen abends?
2. Die Familie in Deutschland früher und heute.
3. Fünf Generationen auf dem Sofa.
4. Sicher haben sie heute schon den Wetterbericht gelesen oder gehört. Erzählen Sie, wie das Wetter morgen wird.
5. Landschaft und Klima in Deutschland.
6. Beschreiben Sie Klima und Landschaft in unserem Lande.
7. Müll macht Probleme?
8. Weniger Müll produzieren – wie kann man das machen?
9. Warum wandern Menschen aus?
10. So sehen Ausländer Deutsche.
11. Mal im Ausland arbeiten – eine tolle Erfahrung!
12. Die Reise in die Wüste.
13. Immer mehr Deutsche wollen auswandern.
14. Wie finden Sie Ihre eigenen Landsleute.
15. Das politische Wahlsystem in der Bundesrepublik Deutschland.

16. Zweimal Deutschland.
17. Die DDR öffnet die Grenzen.
18. Muss man nie ins Altersheim?
19. Traumehe – gibt es oder nicht?
20. Mein Opa/ meine Oma.
21. Jung und alt unter einem Dach.
22. Endlich ist mein Mann zu Hause.
23. Lesen Sie gern?
24. Ihr letztes Buch.
25. Möchten Sie ein Buch schreiben? Wenn ja – worüber, wenn nicht – warum?

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В процессе освоения дисциплины в рамках текущего контроля студенту необходимо активно участвовать в устном опросе на практических занятиях, выполнить тестирование, выполнить контрольные задания и контрольные работы.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета. Ответ на зачете оценивается по следующим критериям:

- правильное фонетическое оформление речи,
- владение лексикой и грамматическими правилами и синтаксическими конструкциями,
- оригинальность трактовки темы,
- теоретические знания по пройденным дисциплинам и т.п.

Шкала оценивания ответа на зачете

На зачете аттестация проводится по следующим критериям:

«Зачтено» (20 баллов)

1. Глубокое или же достаточно полное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме либо отсутствие существенных неточностей при формулировке основных понятий.
4. Умелое использование примеров при ответе.
5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.
7. Безошибочное выполнение практического задания либо с некоторыми единичными ошибками, которые студент исправляет самостоятельно.

«Незачтено» (9 баллов и меньше)

1. Незнание значительной части программного материала либо лишь общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.
2. Существенные ошибки в процессе изложения основных понятий.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Затруднения при приведении примеров, подтверждающих теоретические положения.
5. Неумение соотнести теорию с практикой - неверное выполнение практического задания или неумение выполнить квалифицированный перевод.

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа обучающегося в течение освоения дисциплины, а также оценка по промежуточной аттестации.

Количество баллов	Оценка по традиционной шкале
81-100	Зачтено
61-80	Зачтено
41-60	Зачтено
0-40	Не зачтено

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И. Б. Акиншина, Л. Н. Мирошниченко. - Москва : ИНФРА-М, 2021. - 247 с. - (Высшее образование: Специалитет). - ISBN 978-5-16-016544-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1178778> (дата обращения: 27.05.2022). – Режим доступа: по подписке.
2. Алексеева, Н. П. Немецкий язык : учеб. пособие / Алексеева Н. П. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-1496-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514966.html> (дата обращения: 27.05.2022). - Режим доступа : по подписке.
3. Березина, Н.М. Практический курс немецкого языка: (деловая лекция для 3 курса): учеб. пособие / Н. М. Березина. - 2-е изд., доп. - М. : МГОУ, 2016. - 80с. – Текст: непосредственный.

6.2. Дополнительная литература

- Аверина, А.В. Грамматика немецкого языка : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. - М. : Юрайт, 2019. - 449с. – Текст: непосредственный.
- Грамматика немецкого языка с упражнениями = Deutsche grundgrammatik in aktion : учеб. пособие / Дождикова Е.В. [и др.]. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 272с. – Текст: непосредственный.
- Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 264 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/489103> (дата обращения: 27.05.2022).
- Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 163 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12061-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/490478> (дата обращения: 27.05.2022).
- Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2): учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 348 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/468794> (дата обращения: 27.05.2022).
- Петрова, Г. С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика / Г. С. Петрова, Н. Л. Романова - Москва : ФЛИНТА, 2018. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-1186-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976511866.html> (дата обращения: 27.05.2022). - Режим доступа : по подписке.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Deutsche Welle [Электронный ресурс].- URL: <http://www.dw-world.de/dw/0,,8030,00.html>
2. Goethe Institut [Электронный ресурс].- URL: <http://www.goethe.de/wis/deindex.htm>
3. Jetzt Deutsch lernen [Электронный ресурс].- URL: <http://www.goethe.de/z/jetzt/deindex.htm>
4. Slow German [Электронный ресурс].- URL: <http://www.slowgerman.com/>
5. Wikipedia [Электронный ресурс].- URL: <http://ru.wikipedia.org/>

Для ознакомления с новыми публикациями в области теории и практики современного немецкого языка рекомендуется обращаться к материалам в Вестниках МГЛУ и МГОУ (серия "Лингвистика), а также в российских и зарубежных периодических изданиях: "Muttersprache", "Linguistische Berichte", "Zeitschrift für Germanistische Linguistik", "Deutsch als Fremdsprache", "Sprachspiegel", "Der Sprachdienst", российско-германского ежегодника "Das Wort", "Deutschland", "Moskauer deutsche Zeitung", "Научные доклады высшей школы. Филологические науки", "Вопросы языкознания", "Вопросы когнитивной лингвистики" и др.

– **художественная литературы по домашнему и индивидуальному чтению:**

- Feuchtwanger, L. Goya oder der arge Weg der Erkenntnis[Текст]/ L. Feuchtwanger. - 7. Auflage.- Berlin und Weimar: Aufbau Verlag. - 628 S.
- Schwanitz, D. Der Campus. – Frankfurt/M. – 2005.
- Loest, E. Katerfrühstück.- Leipzig, 1992.
- Schlink, B. „Der Vorleser“. - Zürich, 2004.
- Lebert, B. Crazy.- Köln, 2001.
- Lebert, B. Der Vogel ist ein Rabe.- Köln, 2001.
- Brüssig, Th. Am kürzeren Ende der Sonnenallee. – Frankfurt/M, 2001.
- **словари**
- Большой немецко-русский словарь.- М.,1980, т.1-2.
- Немецко-русский фразеологический словарь. - М., 1975.
- Kluge F. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. - Berlin, 1957.
- Meyers Jugendlexikon. - Leipzig, 1968.
- Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. - Berlin, 1965-1975.
- Wörter und Wendungen. Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch. -Leipzig, 1973.
- Devkin, V. Deutsch-russisches Wörterbuch der umgangssprachlichen und saloppen Lexik. - М., 1994.
- Duden. Deutsches Universalwörterbuch.- Mannheim, 1990.
- Friederich, W. Moderne deutsche Idiomatik. - München, 1976.
- Küpper, H. Wörterbuch der deutschen Umgangssprache. Bd. 1-6. Hamburg, 1963-1970.
- Müller-Thurau, C. P. Lexikon der Jugendsprache. - Düsseldorf,Wien, 1985.
- Synonymwörterbuch. Leipzig, 1978.
- Duden. Lexikon A - Z. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich, 1997.
- Der Duden in 12 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich, 1996/1997: 1. Rechtschreibung. 2. Stilwörterbuch. 3. Bildwörterbuch. 4. Grammatik. 5. Fremdwörterbuch. 6. Aussprachewörterbuch. 7. Herkunftswörterbuch. 8. Sinn- und sachverwandte Wörter. 9. Richtiges und gutes Deutsch. 10. Bedeutungswörterbuch. 11. Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten. 12. Zitate und Aussprüche.
- Словарь словообразовательных элементов немецкого языка. Под рук. М.Д. Степановой. - М.,1979.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.
2. Методические рекомендации к дисциплинам практического курса.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.